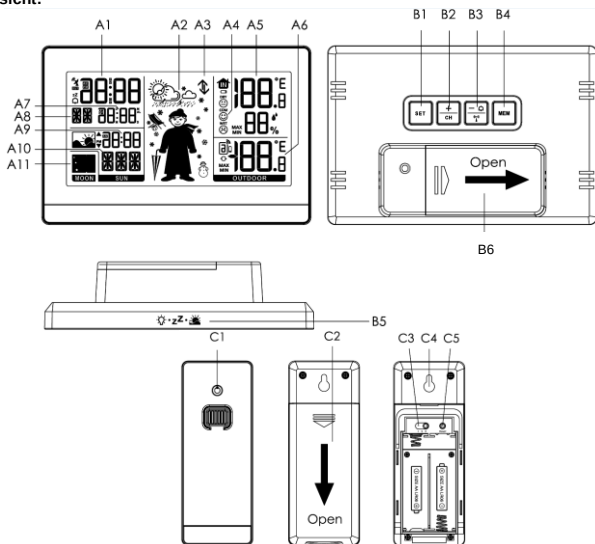


Wetterstation WS9612 – Bedienungsanleitung

Funktionen:

- Funkgesteuerte DCF77-Uhrzeitfunktion
- DCF77-Zeitempfang EIN/AUS
- Zeitzonenoption ± 12 Stunden
- Kalender bis zum Jahr 2099
- Wochentag in 7 Sprachen
- Zeit im 12/24-Stunden Zeitformat
- Weckalarm mit Schlummerfunktion
- Schlummerfunktion (1~30 Minuten oder ausgeschaltet)
- Mondphasenanzeige
- Komfortanzeige
- Batterieendanzeige
- Wettervorhersage mit 24 einfach zu lesenden Wettervorhersagezeichen, die vom Wetterjungen dargestellt werden.
- Temperaturanzeige in °C /°F wählbar
- Tägliche Innen- und Außentemperatur mit Aufzeichnung und Abfrage der maximalen (MAX) und minimalen (MIN) Temperatur
- Anzeige der Innenluftfeuchtigkeit als RH% und in MIN/MAX-Aufzeichnungen
- Anzeige von Sonnenaufgangszeit, -untergangszeit und Sonnenstunden in 165 Weltstädten
- Bis zu drei Außensender verwendbar
- LED-Hintergrundbeleuchtung
- Messbereich der Innenluftfeuchtigkeit: 20%RH ~ 95%RH
- Messbereich der Temperatur:
Innen: -9.9°C (14.2°F) ~ 50°C (122°F)
Aussen: -25°C (-13°F) ~ 60°C (140°F)
- Funkdaten:
3 Kanäle für Aussensender
433.92 MHz Funkübertragungsfrequenz
8 dBm maximale Sendeleistung
60 Meter Übertragungsbereich (Freifeld)
- Stromversorgung:
Wetterstation: 2 x LR06 AA
Aussensender: 2 x LR06 AA

Übersicht:



Teil A – Anzeige

- A1 : Uhrzeit
- A2 : Wettersymbole
- A3 : Luftdrucktrend
- A4 : Komfortanzeige
- A5 : Innentemperatur und -luftfeuchtigkeit
- A6 : Aussentemperatur

- A7: Datum / Alarm / Sekunde
- A8: Wochentag
- A9: Sonnenaufgangszeit / Sonnenuntergangs-zeit / Sonnenstunden
- A10: Stadtname
- A11: Mondphase

Teil B – Tasten + Rückseite

- B1 : SET - Taste
- B2 : +/CH - Taste
- B3 : -/ Wave /  ON or OFF - Taste

- B4: MEM - Taste
- B5:  - Taste
- B6: Batteriefachabdeckung

Teil C – Aussensender

- C1 : Sendeanzeigeleuchte
- C2 : Batteriefachabdeckung
- C3 : Kanalschalter

- C4: Wandmontageloch
- C5: Reset - Taste

Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung der Wetterstation.
- Legen Sie 2 x AA Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität ["+" und "-" Markierungen] ein.
- Wenn Sie die Batterien einsetzen, leuchten alle Symbole auf dem LCD 3 Sekunden lang auf, und Sie hören einen Signalton und die Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit werden gemessen.
- Die Wetterstation versucht eine Verbindung zum Außenfernsensor herzustellen. Dieser Vorgang dauert ca. 3 Minuten und wird durch ein blinkendes Funkmast-Empfangssymbol im Anzeigebereich "OUTDOOR" auf der Station angezeigt.
- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung des Aussensenders und legen Sie 2 x AA Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität ["+" und "-" Markierungen] ein.
- Nach der erfolgreichen Verbindung von Aussensender und Station wechselt die Station nach 3 Minuten in den Empfangsmodus des **DCF77**-Funkzeitsignals.

Empfang des Funksignals

- Die Wetterstation geht nach dem Empfang der Außentemperatur oder 3 Minuten nach der Inbetriebnahme in den **DCF77**-Signalempfang.
- Um 1:00 / 2:00 / 3:00 Uhr führt die Uhr automatisch den Synchronisationsvorgang mit dem **DCF77**-Signal durch, um Abweichungen zeitgenau zu korrigieren. Wenn dieser Synchronisationsversuch fehlschlägt (das Symbol des Funkmastes verschwindet aus der Anzeige), versucht das System automatisch eine weitere Synchronisation in der nächsten vollen Stunde. Dieser Vorgang wird automatisch bis zu insgesamt 5 mal wiederholt.
- Um den manuellen **DCF77**-Signalempfang zu starten, halten Sie die "**Wave**" Taste **B3** für 2 Sekunden lang gedrückt. Wenn innerhalb von 7 Minuten kein Signal empfangen wurde, stoppt die **DCF77**-Signalsuche (das Funkmast-Symbol verschwindet) und startet zur nächsten vollen Stunde erneut.
- Drücken Sie während des aktiven **DCF77**-Signalempfangs die "**Wave**" Taste **B3**, um die Suche nach dem Funksignal zu beenden.

Hinweise:

- Ein blinkendes Funkmast-Symbol zeigt an, dass der **DCF77**-Signalempfang begonnen hat.
- Ein kontinuierlich angezeigtes Funkmast-Symbol zeigt an, dass das **DCF77**-Signal erfolgreich empfangen wurde.
- Wir empfehlen einen Mindestabstand von 2,5 Metern (8.2Fuß) zu allen Störquellen wie Fernsehern, Computermonitoren oder Schaltnetzteilen.
- In Räumen mit Betonwänden (z.B.: in Kellern) und in Büros ist der Funkempfang schwächer. Stellen Sie die Station unter solchen extremen Umständen in der Nähe eines Fensters auf.
- Während des **DCF77**-Empfangsmodus haben nur die "**Light**" **B5** und "**Wave**" **B3** Tasten eine Funktion, andere Tasten sind nicht funktionsfähig. Wenn Sie alle Funktionen nutzen möchten, drücken Sie bitte die "**Wave**" Taste, um den **DCF77**-Empfang zu beenden.

Manuelle Zeiteinstellung

- Drücken Sie in der normalen Zeitanzeige die **SET** Taste, um das Datum / die Alarmzeit / die Sekunde anzuzeigen.



- Halten Sie während der Datums- oder Sekundenanzeige die **SET** Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um in die Zeiteinstellung zu gelangen, das eingestellte Element blinkt im Display. Drücken Sie die Tasten "+" oder "-" Taste, um den Wert einzustellen. Drücken Sie die **SET** Taste, um die Einstellung zu bestätigen und mit dem nächsten Einstellungsschritt fortzufahren. Die Einstellungs-Reihenfolge ist wie folgt:

Funkuhrzeit AN/AUS (RCC ON/OFF) → Zeitformat (12/24 Stunden) → Zeitzone(-12~12)
 → Stunde → Minute → Datumsformat (D/M oder M/D) → Jahr → Monat → Datum →
 Sprache der Wochentage → Temperatureinheit (°C/°F) → Der erste Buchstabe der
 Städteabkürzung → Der zweite Buchstabe der Städteabkürzung → Der dritte Buchstabe
 der Städteabkürzung → Wettersymbol

- Drücken Sie die **SET** Taste, um das letzte Einstellungselement zu bestätigen und die Einstellung zu beenden. Die Station kehrt in in die normale Zeitanzeige zurück.
- Wenn die Abkürzung des Städtenamens falsch eingegeben wird, blinkt "ERR" dreimal auf und der erste Buchstabe muss erneut eingegeben werden.
- Die 7 Sprachen und die entsprechenden Wochenkürzel sind nachfolgend aufgeführt:

Sprache	Deutsch	Englisch	Italie- nisch	Franzö- sisch	Nieder- Län- disch	Spa- nisch	Dä- nisch
Wochen- tag	GE	EN	IT	FR	NE	ES	DA
Sonntag	SO	SU	DO	DI	ZO	DO	SO
Montag	MO	MO	LU	LU	MA	LU	MA
Diens- tag	DI	TU	MA	MA	DI	MA	TI
Mitt- woch	MI	WE	ME	ME	WO	MI	ON
Don- ners- tag	DO	TH	GI	JE	DO	JU	TO

Freitag	FR	FR	VE	VE	VR	VI	FR
Sams- tag	SA	SA	SA	SA	ZA	SA	LO

- Die Abkürzungen von 165 Weltstädten lauten wie folgt:

Nr.	Land	Stadt	Abkürzung
1	Deutschland (DE)	Berlin	BER
2		Bremen	BRE
3		Köln	KOE
4		Dortmund	DOR
5		Dresden	DRE
6		Düsseldorf	DUS
7		Erfurt	ERF
8		Frankfurt	FRA
9		Freiburg	FRE
10		Hamburg	HAM
11		Hannover	HAN
12		Hof	HOF
13		Kaiserslautern	KAI
14		Kassel	KAS
15		Kiel	KIE
16		Leipzig	LEI
17		Magdeburg	MAG
18		München	MUN
19		Nürnberg	NUR
20		Osnabrück	OSN
21		Passau	PAS
22		Regensburg	REG
23		Rostock	ROS
24		Saarbrücken	SAA
25		Stuttgart	STU
26		Ulm	ULM

27		Würzburg	WUR
28	Australien (AU)	Canberra	CBR
29		Melbourne	MEL
30		Sydney	SYD
31	Österreich (AT)	Bregenz	BGZ
32		Graz	GRZ
33		Innsbruck	INN
34		Linz	LNZ
35		Salzburg	SLZ
36		Vienna	WIE
37		Villach	VIL
38		Wels	WEL
39	Belgien (BE)	Antwerp	ANT
40		Bruges	BRG
41		Brussels	BRU
42		Libramont	LIB
43		Liege	LIE
44	Bosnien-Herzegowina (BA)	Sarajevo	SAR
45	Kroatien (HR)	Split	SPL
46		Zagreb	ZAG
47	Tschechien (CZ)	Brno	BRN
48		Prague	PRG
49	Dänemark (DK)	Aalborg	ALB
50		Copenhagen	KOB
51		Odense	ODE
52	Finnland (FI)	Helsinki	HEL
53	Frankreich (FR)	Ajaccio	AJA
54		Biarritz	BIA
55		Bordeaux	BOR
56		Brest	BRT
57		Cherbourg-Octeville	CHE
58		Clermont-Ferrand	CMF
59		Dijon	DIJ
60		Lille	LIL
61		Lyon	LYO
62		Marseille	MRS

63		Metz	MET
64		Nantes	NAN
65		Nice	NCE
66		Orleans	ORL
67		Paris	PAR
68		Perpignan	PER
69		Rouen	ROU
70		Strasbourg	STR
71		Toulouse	TOU
72	Griechenland (GR)	Athens	AHN
73	Ungarn (HU)	Budapest	BUD
74	Irland (IE)	Dublin	DUB
75	Italien (IT)	Ancona	ANC
76		Bari	BAR
77		Bolzano	BOZ
78		Cagliari	CAG
79		Florence	FIR
80		Foggia	FOG
81		Genoa	GEN
82		Lecce	LEC
83		Messina	MES
84		Milan	MIL
85		Naples	NAP
86		Palermo	PAL
87		Parma	PMA
88		Perugia	PEG
89		Rome	ROM
90		San Remo	SRE
91		Triest	TRI
92		Turin	TOR
93		Venice	VEN
94		Verona	VER
95	Liechtenstein(LI)	Vaduz	VDZ
96	Luxemburg (LU)	Luxembourg	LUX
97	Monaco (MC)	Monte Carlo	MCM
98	Niederlande (NL)	Amsterdam	AMS

99		Arnhem	ARN
100		Eindhoven	EIN
101		Groningen	GRO
102		Rotterdam	ROT
103		The Hague	DHA
104	Neuseeland (NZ)	Wellington	WLG
105	Norwegen (NO)	Bergen	BGN
106		Lillehammer	LHM
107		Oslo	OSL
108	Polen (PL)	Cracow	KRA
109		Gdansk	GDA
110		Poznan	POZ
111		Warsaw	WAR
112	Portugal(PT)	Faro	FAR
113		Lisbon	LIS
114		Porto	POR
115	Russland (RU)	St. Petersburg	PET
116	Serbien (RS)	Belgrade	BEO
117	Slowakei (SK)	Bratislava	BRV
118		Kosice	KOS
119	Slowenien (SI)	Ljubliana	LUB
120	Spanien (ES)	Alicante	ALI
121		Andorra	AND
122		Badajoz	BAD
123		Barcelona	BCL
124		Bilbao	BIL
125		Cordoba	COR
126		Eivissa Ibiza	IBZ
127		La Coruña	LCO
128		Las Palmas	LPA
129		Leon	LEO
130		Madrid	MAD
131		Malaga	MAL
132		Palma de Mallorca	PAM
133		Salamanca	SAL
134		Sevilla	SEV

135		Valencia	VAL
136		Zaragoza	ZAR
137	Schweden(SE)	Gothenburg	GOT
138		Karlstad	KAR
139		Stockholm	STO
140	Schweiz(CH)	Basel	BAS
141		Berne	BEN
142		Chur	CHU
143		Geneva	GNV
144		Lucerne	LUC
145		Lugano	LUG
146		Sion	SIO
147		St. Gallen	SGL
148		Zurich	ZUR
149	Vereinigtes Königreich(GB)	Aberdeen	ABD
150		Belfast	BEL
151		Birmingham	BIR
152		Cardiff	CAR
153		Glasgow	GLW
154		London	LON
155		Manchester	MAN
156		Newcastle upon Tyne	NEC
157		Plymouth	PLY
158	Vereinigte Staaten(US)	Los Angeles	LAX
159		New York	NYC
160		Washington	WAS
161	Litauen (LT)	Vilnius	VNO
162	Bulgarien (BG)	Sofia	SOF
163	Rumänien (RO)	Bucharest	BUH
164	Zypern (CY)	Nicosia	NIC

Hinweis:

- Wenn innerhalb von 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, kehrt die Station automatisch von der Einstellung in die normale Zeitanzeige zurück.

Alarmeinstellung

- Drücken Sie die  Taste **B3** und das Symbol  wird auf dem LCD angezeigt während die Alarmpunktion angeschaltet ist. Drücken Sie die  Taste erneut und Das Symbol  wird nicht länger auf dem LCD angezeigt während die Alarmpunktion

ausgeschaltet ist.

- Drücken Sie die **SET** Taste, um in die Alarmzeitanzeige zu wechseln und halten Sie die **SET** Taste für 3 Sekunden gedrückt, bis die Stunde der Alarmzeit anfängt zu blinken. Drücken Sie die „+“ oder die „-“ Taste um die Stunde der Alarmzeit einzustellen.
- Drücken Sie die **SET** Taste um die Einstellung zu bestätigen und die Minute der Alarmzeit blinkt. Drücken Sie die „+“ oder die „-“ Taste um die Minute der Alarmzeit einzustellen.
- Drücken Sie die **SET** Taste um die Einstellung zu bestätigen und die Schlummerzeit blinkt. Drücken Sie die „+“ oder die „-“ Taste um die Dauer der Schlummerzeit einzustellen.
- Drücken Sie die **SET** Taste um die Einstellung zu bestätigen und beenden.

Hinweise:

- Wenn innerhalb von 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, kehrt die Station automatisch von der Alarmeinstellung in die Alarmzeitanzeige zurück.
- Der Alarm ertönt 2 Minuten lang, wenn Sie ihn nicht durch Drücken einer Taste deaktivieren. In diesem Fall wird der Alarm nach 24 Stunden automatisch wiederholt.
- Steigender Alarmton ändert die Lautstärke viermal, während der Alarm aktiv ist.

Alarmton ausschalten

- Wenn der Alarm klingelt, drücken Sie eine beliebige Taste außer der **"Snooze"** Taste **B5** um den Alarm zu beenden. Es ist nicht notwendig, den Alarm neu einzustellen, denn der Alarm wird am nächsten Tag zur gleichen Zeit wieder ertönen.

Schlummerfunktion

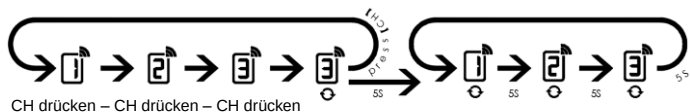
- Wenn der Alarm klingelt, drücken Sie die **"Snooze"** Taste **B5** und der Alarm wechselt in die Schlummerfunktion. Das Alarmsignal ertönt nach der eingestellten Schlummerzeit erneut.

Funkübertragung der Außensender

- Die Wetterstation beginnt nach dem Einlegen der Batterien automatisch mit dem Empfangen der Außentemperatur der entsprechenden Außensender.
- Der Außensender sendet nach dem Einlegen der Batterien automatisch ein Temperatursignal an die Wetterstation.
- Halten Sie die **"CH"** Taste **B2** für 3 Sekunden gedrückt, wenn die Wetterstation keine Übertragung vom Außensender empfangen wurde (" - - -"-Anzeige auf dem LCD-Display). Das RF-Symbol blinkt auf der dem LCD der Wetterstation und der manuelle Empfang des Temperatursignals wird begonnen.
- Wenn die Wetterstation die Daten von 2 oder 3 Sendern empfängt, drücken Sie die "CH" Taste und die Daten der Außensenderkanäle CH2, CH3 oder die zyklische Anzeige aller Kanäle wird angezeigt

Drücken Sie die CH Taste

Zyklische Anzeige



Abfrage der maximalen / minimalen Messwerte

- Wenn die Temperatur und Luftfeuchtigkeit von Innen und Außen auf dem LCD-Bildschirm angezeigt wird, beginnt die Wetterstation, den maximalen und minimalen Zahlenwert für

Temperatur und Feuchtigkeit aufzuzeichnen.

- Drücken Sie die **MEM** Taste und das LCD zeigt den Maximalwert von Temperatur und Feuchtigkeit an. Drücken Sie die **MEM** Taste erneut und das LCD zeigt den Minimalwert von Temperatur und Feuchtigkeit an.
- Gleichzeitig werden auf dem LCD-Display "MAX" oder "MIN" angezeigt.
- Halten Sie die **MEM** Taste für 3 Sekunden gedrückt und "- - -" wird für 2 Sekunden auf dem LCD angezeigt. Der Maximal-/Minimalwert für Temperatur und Luftfeuchtigkeit wird ab diesem Moment neu aufgezeichnet.
- Der täglich gespeicherte Messwert wird jede Nacht um 0:00 Uhr automatisch gelöscht.

Hinweis:

- Wenn der Temperaturmesswert unter den Messbereichen liegt, wird **LL.L.** angezeigt. Wenn der Temperaturmesswert über den Messbereichen liegt, wird **HH.H.** angezeigt.

Wettervorhersagefunktion

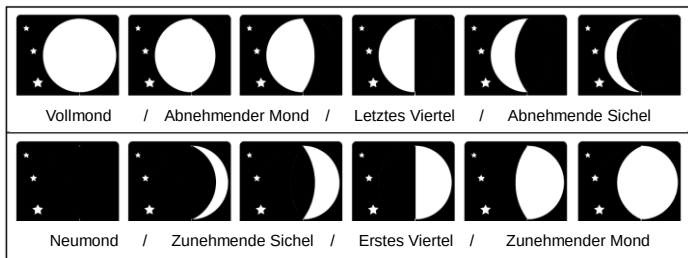
Warnung: Bitte berücksichtigen Sie die Wettervorhersage Ihres lokalen Wettervorhersagedienstes sowie die Vorhersage Ihrer Wetterstation. Bei Unterschieden zwischen den Informationen Ihrer Wetterstation und des lokalen Wettervorhersagedienstes beachten Sie bitte die Hinweise des letzteren als verbindliche Information.

- Die Wettervorhersage wird aus der Auswertung von Luftdruckschwankungen berechnet und kann von den tatsächlichen Wetterbedingungen abweichen.
- Die Wettersymbole zeigen die Wetterschwankungen der nächsten 8 Stunden an und nicht das aktuelle Wetter.
- Die Wetterstation zeigt die folgenden Wettersymbole an:

CHI Temperatur	$\geq 26^{\circ}\text{C}$	$19\sim 25.9^{\circ}\text{C}$	$10\sim 18.9^{\circ}\text{C}$	$0\sim 9.9^{\circ}\text{C}$	$< 0^{\circ}\text{C}$
Sonnig	 	 	 	 	 
Leicht Bewölkt	 	 	 	 	 
Bewölkt	 	 	 	 	 
Regen	 	 	 	 	 
Schwerer Regen	 	 	 	 	 

Mondphasen

Die Wetterstation zeigt automatisch die aktuelle Mondphase an:



Komfortanzeige

DRY 	Die Temperatur und Luftfeuchtigkeit sind trocken, wenn die Luftfeuchtigkeit unter 40% liegt.
COM 	Die Temperatur und Luftfeuchtigkeit sind angenehm, wenn die Temperatur zwischen 20°C - 28°C und die Luftfeuchtigkeit zwischen 40% - 70% liegt.
WET 	Die Temperatur und Luftfeuchtigkeit sind nass, wenn die Luftfeuchtigkeit über 70% liegt.
NO display	Die Temperatur liegt nicht zwischen 20°C und 28°C, die Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 40% und 70%.

Trendanzeige

Sie können die folgenden Anzeigen sehen:



— Der Luftdruck steigt.

NO display trend — Der Luftdruck bleibt konstant.



— Der Luftdruck sinkt.

Hintergrundbeleuchtung und Zeiten von Sonnenauf- und -untergang

Drücken Sie die • **ZZ** • Taste **BS** und die Hintergrundbeleuchtung leuchtet für 10 Sekunden auf. Gleichzeitig schaltet sich die Anzeige der Sonnenaufgangszeit/ Sonnenuntergangszeit und der Sonnenstunden einmal um.



Sonnenaufgang



Sonnenuntergang



Sonnenstunden

Hiermit erklärt Technoline, dass sich das Produkt WS9612 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und ROHS 2011/65/EG befindet. Die Original-EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: www.technoline.de/doc/4029665096124

Umwelteinflüsse auf Funkempfang

Die Station empfängt kabellos die genaue Uhrzeit. Wie bei allen kabellosen Geräten kann der Funkempfang durch folgende Einflüsse beeinträchtigt sein:

- lange Übertragungswege
- naheliegende Berge und Täler
- nahe Autobahnen, Gleisen, Flughäfen, Hochspannungsleitungen, etc.
- nahe Baustellen
- inmitten hoher Gebäude
- in Betonbauten
- nahe elektrischer Geräte (Computer, Fernseher, etc) und metallischer Gegenstände
- in bewegten Fahrzeugen

Platzieren Sie die Station an einem Ort mit optimalem Empfang, z.B. in der Nähe von Fenstern und entfernt zu metallischen oder elektrischen Gegenständen

Vorsichtsmaßnahmen

- Die Basisstation ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen und der Außensender für den Gebrauch im Freien gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

Batterie-Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.

- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Erstickten führen.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz

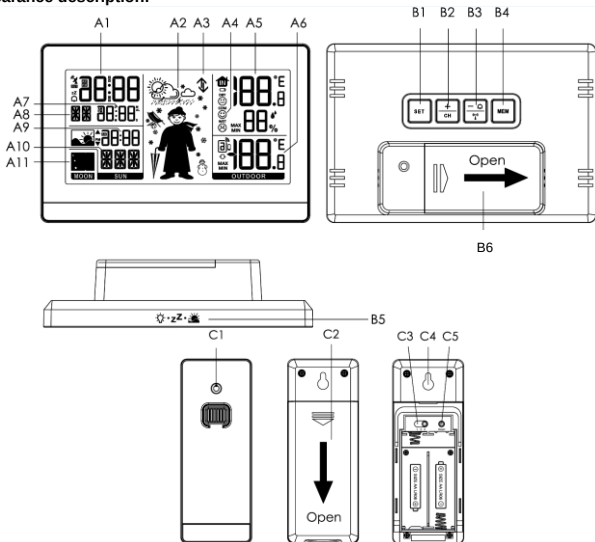


Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

Features:

- DCF77 radio controlled time function
- DCF77 time reception ON/OFF
- Time zone option ± 12 hours
- Calendar up to year 2099
- Day of week in 7 languages
- Time in optional 12/24 hour format
- Daily alarm with snooze function
- Snooze setting (1~30Minute or OFF)
- Moon phase display
- Comfort level display
- Low battery indicator
- Weather forecasting with 24 easy-to-read weather forecast signs featured by weather boy
- Temperature display in optional $^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$
- Daily indoor and outdoor maximum / minimum temperature witch record and query
- Indoor humidity reading displayed as RH% with MIN/MAX recordings
- Display of sunrise time, sunset time and sun duration in 165 world cities
- Can use up to three outdoor transmitters
- LED backlight
- Indoor humidity range: 20%RH ~ 95%RH
- Temperature measurement ranges:
Indoor: -9.9°C (14.2°F) ~ 50°C (122°F)
Outdoor: -25°C (-13°F) ~ 60°C (140°F)
- Wireless parameter:
3 Channels selectable
433.92MHz RF transmitting frequency
8 dBm maximum transmission power
60 meter transmission range in an open area
- Power supply:
Weather station: 2 x LR06 AA
Remote sensor: 2 x LR06 AA

Appearance description:



Part A – Display

A1 : Time
 A2 : Weather symbol
 A3 : Air pressure trend
 A4 : Comfort icon
 A5 : Indoor temperature and humidity
 A6 : Outdoor temperature

A7: Date / Alarm or Second
 A8: Day of week
 A9: Sunrise time/ sunset time/ sun duration
 A10: City name
 A11: Moon phase

Part B – Buttons + Backside

B1 : SET button
 B2 : +/CH button
 B3 : -/ Wave / ON or OFF button

B4: MEM button
 B5: Light • ZZZ • Sun button
 B6: Battery compartment cover

Part C - Outdoor sensor

C1 : Transmit indicating lamp
 C2 : Battery compartment cover
 C3 : Channel switch

C4: Wall mounting hole
 C5: Reset button

Initial operation

- Open the Weather Station battery compartment cover
- Insert 2 x AA batteries observing polarity ["+" and " -" marks]
- When you insert the batteries, all icon on the LCD will light up for 3 seconds, and you will hear a beep tone, then detect indoor temperature & humidity.
- The Weather Station will now start to make a connection to the outdoor remote sensor. This operation takes about 3 minutes and will be displayed by a flashing reception RF antenna symbol in the "OUTDOOR" display area on the receiver.
- This now, Open the remote sensor battery compartment cover, Insert 2 x AA batteries observing polarity ["+" and " -" marks]
- After receiver has created a connection to the outdoor remote sensor, After 3 minutes it will enter the **DCF** Radio control time receive mode.

Reception of the Radio signal

- The weather station will enter DCF77 signal reception after receiving outdoor temperature or 3 minutes after start up.
- At 1:00 / 2:00 / 3:00 AM, the clock automatically carries out the synchronization procedure with the **DCF** signal to correct any deviations to the exact time. If this synchronization attempt is unsuccessful (the radio mast icon disappears from the display), the system will automatically attempt another synchronization at the next full one hour. This procedure is repeated automatically up to total 5 times.
- To start manual **DCF** signal reception, press and hold the "**Wave**" button **B3** for 2 seconds. If no signals received within 7 minutes, then the **DCF** signal search stops (the radio mast icon disappears) and start again at the next full one hour.
- During DCF77 reception, to stop searching radio signal, press the "**Wave**" button **B3** once.

Notes:

- A flashing radio mast icon indicates that the **DCF** signal reception has started
- A continuously displayed radio mast icon indicates that the **DCF** signal was received successfully
- We recommend a minimum distance of 2.5 meters (8.2Feet) to all sources of interference, such as televisions or computer monitors or switching power adapter.
- Radio reception is weaker in rooms with concrete walls (e.g.: in cellars) and in offices. In such extreme circumstances, place the system close to the window.
- During the RC receive mode, only the "**Light**" **B5** and "**Wave**" **B3** buttons have a function, other buttons are not functional. If you want to use all functions, please press "**Wave**" button to exit the **DCF77** reception.

Manual time setting

- In normal mode, press **SET** button to switch display date/ alarm time/ second.



- IN date or second mode, press and hold the **SET** button for 3 seconds, into the setting mode, the set item will blink display. Press "+" or "-" buttons to adjustment the value, Press **SET** button to confirm the item has been set and go to the next one, the sequence of setting items is as follows:

RCC ON/OFF → TIME format(12/24HR) → ZONE(-12~12) → HOUR → MINUTE → DATE format(D/M or M/D) → YEAR → MONTH → DATE → Language of week → Unit of temperature(°C/°F) → The first letter of the abbreviation city name → The second letter of the abbreviation city name → The third letter of the abbreviation city name → Pattern of weather

- Press **SET** button to confirm the last item to end the setting procedures, then it will return to the normal mode.
- If the abbreviation city name is entered incorrectly, the "ERR" will be flashed three times and the first letter will be require to be re-entered.
- The 7 languages that show week abbreviations are listed below:

Language Weekday	German	English	Italian	French	Dutch	Spanish	Danish
	GE	EN	IT	FR	NE	ES	DA
Sunday	SO	SU	DO	DI	ZO	DO	SO
Monday	MO	MO	LU	LU	MA	LU	MA
Tuesday	DI	TU	MA	MA	DI	MA	TI
Wednesday	MI	WE	ME	ME	WO	MI	ON
Thursday	DO	TH	GI	JE	DO	JU	TO
Friday	FR	FR	VE	VE	VR	VI	FR
Saturday	SA	SA	SA	SA	ZA	SA	LO

- The abbreviations of 165 world cities are as follows:

NO.	Country	City	Abbreviation
1	Germany(DE)	Berlin	BER
2		Bremen	BRE
3		Köln	KOE
4		Dortmund	DOR
5		Dresden	DRE

6		Düsseldorf	DUS
7		Erfurt	ERF
8		Frankfurt	FRA
9		Freiburg	FRE
10		Hamburg	HAM
11		Hannover	HAN
12		Hof	HOF
13		Kaiserslautern	KAI
14		Kassel	KAS
15		Kiel	KIE
16		Leipzig	LEI
17		Magdeburg	MAG
18		München	MUN
19		Nürnberg	NUR
20		Osnabrück	OSN
21		Passau	PAS
22		Regensburg	REG
23		Rostock	ROS
24		Saarbrücken	SAA
25		Stuttgart	STU
26		Ulm	ULM
27		Würzburg	WUR
28	Australia(AU)	Canberra	CBR
29		Melbourne	MEL
30		Sydney	SYD
31	Austria(AT)	Bregenz	BGZ
32		Graz	GRZ
33		Innsbruck	INN
34		Linz	LNZ
35		Salzburg	SLZ
36		Vienna	WIE
37		Villach	VIL
38		Wels	WEL
39	Belgium(BE)	Antwerp	ANT
40		Bruges	BRG
41		Brussels	BRU

42		Libramont	LIB
43		Liege	LIE
44	Bosnia&Herzegovina(BA)	Sarajevo	SAR
45	Croatia(HR)	Split	SPL
46		Zagreb	ZAG
47	Czech(CZ)	Brno	BRN
48		Prague	PRG
49	Denmark(DK)	Aalborg	ALB
50		Copenhagen	KOB
51		Odense	ODE
52	Finland(FI)	Helsinki	HEL
53	France(FR)	Ajaccio	AJA
54		Biarritz	BIA
55		Bordeaux	BOR
56		Brest	BRT
57		Cherbourg-Octeville	CHE
58		Clermont-Ferrand	CMF
59		Dijon	DIJ
60		Lille	LIL
61		Lyon	LYO
62		Marseille	MRS
63		Metz	MET
64		Nantes	NAN
65		Nice	NCE
66		Orleans	ORL
67		Paris	PAR
68		Perpignan	PER
69		Rouen	ROU
70		Strasbourg	STR
71		Toulouse	TOU
72	Greece(GR)	Athens	AHN
73	Hungary(HU)	Budapest	BUD
74	Ireland(IE)	Dublin	DUB
75	Italy (IT)	Ancona	ANC
76		Bari	BAR
77		Bolzano	BOZ

78		Cagliari	CAG
79		Florence	FIR
80		Foggia	FOG
81		Genoa	GEN
82		Lecce	LEC
83		Messina	MES
84		Milan	MIL
85		Naples	NAP
86		Palermo	PAL
87		Parma	PMA
88		Perugia	PEG
89		Rome	ROM
90		San Remo	SRE
91		Triest	TRI
92		Turin	TOR
93		Venice	VEN
94		Verona	VER
95	Liechtenstein(LI)	Vaduz	VDZ
96	Luxemburg(LU)	Luxembourg	LUX
97	Monaco(MC)	Monte Carlo	MCM
98	Netherlands(NL)	Amsterdam	AMS
99		Arnhem	ARN
100		Eindhoven	EIN
101		Groningen	GRO
102		Rotterdam	ROT
103		The Hague	DHA
104	NewZealand(NZ)	Wellington	WLG
105	Norway(NO)	Bergen	BGN
106		Lillehammer	LHM
107		Oslo	OSL
108	Poland(PL)	Cracow	KRA
109		Gdansk	GDA
110		Poznan	POZ
111		Warsaw	WAR
112	Portugal(PT)	Faro	FAR
113		Lisbon	LIS

114		Porto	POR
115	Russian Federation(RU)	St. Petersburg	PET
116	Serbia(RS)	Belgrade	BEO
117	Slovakia(SK)	Bratislava	BRV
118		Kosice	KOS
119	Slovenia(SI)	Ljubliana	LUB
120	Spain(ES)	Alicante	ALI
121		Andorra	AND
122		Badajoz	BAD
123		Barcelona	BCL
124		Bilbao	BIL
125		Cordoba	COR
126		Eivissa Ibiza	IBZ
127		La Coruña	LCO
128		Las Palmas	LPA
129		Leon	LEO
130		Madrid	MAD
131		Malaga	MAL
132		Palma de Mallorca	PAM
133		Salamanca	SAL
134		Sevilla	SEV
135		Valencia	VAL
136		Zaragoza	ZAR
137	Sweden(SE)	Gothenburg	GOT
138		Karlstad	KAR
139		Stockholm	STO
140	Switzerland(CH)	Basel	BAS
141		Berne	BEN
142		Chur	CHU
143		Geneva	GNV
144		Lucerne	LUC
145		Lugano	LUG
146		Sion	SIO
147		St. Gallen	SGL
148		Zurich	ZUR
149	United Kingdom(GB)	Aberdeen	ABD

150		Belfast	BEL
151		Birmingham	BIR
152		Cardiff	CAR
153		Glasgow	GLW
154		London	LON
155		Manchester	MAN
156		Newcastle upon Tyne	NEC
157		Plymouth	PLY
158	United States(US)	Los Angeles	LAX
159		New York	NYC
160		Washington	WAS
161	Lithuania (LT)	Vilnius	VNO
162	Bulgaria (BG)	Sofia	SOF
163	Romania (RO)	Bucharest	BUH
164	Cyprus (CY)	Nicosia	NIC
165	Northern Ireland (NI)	Belfast	BFS

Note.:

- If there is no valid operation within 20 seconds, it will automatically return to normal time mode from the set mode.

Setting the daily alarms

- Press  button **B3** once, LCD display the icon , the alarm function is ON, then press once  button, the icon  will disappear from the LCD, the alarm function is OFF
- Press **SET** button to switch to alarm time display mode, then press and hold **SET** button for 3 seconds until hour of the alarm time starts to flash. Use the "+" and "-" buttons to set the required hour.
- Press **SET** button to confirm your setting, the minute of the alarm time starts to flash. Use the "+" and "-" buttons to set the required minute.
- Press **SET** button to confirm your setting, the snooze time starts to flash. Use the "+" and "-" buttons to set the snooze time.
- Press **SET** button to confirm your setting and to end the setting procedure.

Notes.:

- If there is no valid operation within 20 seconds, it will automatically return to normal time mode from the alarm time set mode.
- The alarm will sound for 2 minutes if you do not deactivate it by pressing any button. In this case the alarm will be repeated automatically after 24 hours.
- Rising alarm sound (crescendo, duration: 2 minutes) changes the volume 4 times whilst the alarm signal is active.

Switching off the alarm signal

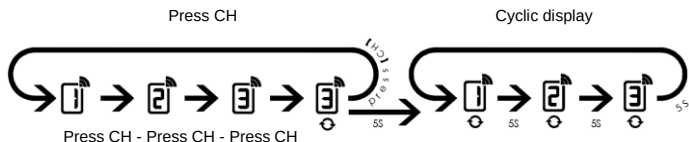
- When the alarm is ringing, press any button except the "snooze" button **B5** to stop the alarm signal. It is not necessary to reactivate the alarm. It will ring again this time next day.

Snooze function

- When the alarm is ringing, touch the “**snooze**” button the alarm mode will get to SNOOZE mode. The alarm signal sounds again after the snooze time of you set.

RF Transmission Procedure.

- The weather station automatically starts receiving transmission from remote sensor for outdoor temperature after batteries inserted.
- The remote sensor will automatically transmit temperature signal to the weather station after batteries inserted.
- If the Weather Station failed to receive transmission from remote sensor (“- -.” display on the LCD), press and hold “**CH**” button  for 3 seconds to receive transmission manually, RF icon flashes on the LCD, The Weather Station to receive the remote sensor.
- If the weather station is received with 2 or 3 transmitters signals, press “CH” button to query CH2, CH3 data or cyclic display.



Query Maximum/minimum numerical value

- When the indoor / outdoor temperature and humidity are shown in the LCD, The weather station began to record temperature and humidity maximum and minimum numerical value.
- Press once **MEM** button, the LCD will display maximum value of temperature and humidity, The LCD will display the minimum value of temperature and humidity if you press once **MEM** button again when the maximum value is displayed.
- At the same time, there are “MAX” or “MIN” displayed on the LCD.
- The temperature and humidity maximum/minimum value will RE records after press and hold **MEM** button 3 seconds, at the same time, there will be “- -.” displayed in the LCD 2 second.
- The memory value of the day will be automatically cleared at 0:00 every night.

Note.:

- If the temperature reading is below ranges, the **LL.L** will be displayed. If the temperature reading is above ranges, the **HH.H** will be displayed.

Weather forecasting function

Warning: Please take the weather forecast from your local weather forecasting service into account as well as the forecast from your weather station. If there are discrepancies between the information from your device and from the local weather forecasting service, please take the advice of the latter as authoritative.

- The weather forecast is calculated from evaluation of fluctuations in the barometric pressure and may deviate from the actual weather conditions. The weather symbols indicate the weather fluctuation over the next 8 hours and not the current weather.
- The weather station displays the following weather symbols:
- The weather symbols indicate the weather fluctuation over the next 8 hours and not the current weather.

CHI Temperature	$\geq 26^{\circ}\text{C}$	$19\sim 25.9^{\circ}\text{C}$	$10\sim 18.9^{\circ}\text{C}$	$0\sim 9.9^{\circ}\text{C}$	$< 0^{\circ}\text{C}$
Sunny					
Slightly Cloudy					
Cloudy					
Rainy					
Heavy Rain					

Moon phase

The weather station automatically displays the current lunar phase:

Full Moon / Large+Small Waning Gibbous / Last Quarter / Large+Small Waning Crescent					
New Moon / Small+Large Waxing Crescent / First Quarter / Small+Large Waxing Gibbous					

Comfort level and tide level

	The temperature and humidity are dry, when humidity is below 40%
	The temperature and humidity are comfortable, when temperature is between 20°C to 28°C, the humidity is between 40% to 70%.
	The temperature and humidity are wet, when humidity is above 70%
NO display	The temperature is not between 20°C to 28°C, the humidity is between 40% to 70%.

Trend displaying

You may see the following displays:



—The barometric pressure is rising.

NO display trend —The barometric pressure is steady.



—The barometric pressure is falling.

Background lighting and times of sunrise and sunset

Touch the  ·  ·  button , the backlight illuminates for 10 seconds, at the same time, the sunrise time/ sunset time and sun duration will switch once.



sunrise



sunset



sun duration

Hereby, Technotrade declares that this product WS9612 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and ROHS 2011/65/EC. The original EU declaration of conformity may be found at: www.technoline.de/doc/4029665096124

Environmental reception effects

The station obtains the accurate time with wireless technology. Same as all wireless devices, the reception is maybe affected by the following circumstances:

- long transmitting distance
- nearby mountains and valleys
- near freeway, railway, airports, high voltage cable etc.
- near construction site

- among tall buildings
- inside concrete buildings
- near electrical appliances (computers, TV's, etc) and metallic structures
- inside moving vehicles

Place the station at a location with optimal signal, i.e. close to a window and away from metal surfaces or electrical appliances.

Precautions

- This main unit is intended to be used only indoors, the outdoor sensor is to be used outdoors.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

Batteries safety warnings

- Use only alkaline batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.
- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Use the product only for its intended purpose!

Consideration of duty according to the battery law



Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!

Consideration of duty according to the law of electrical devices

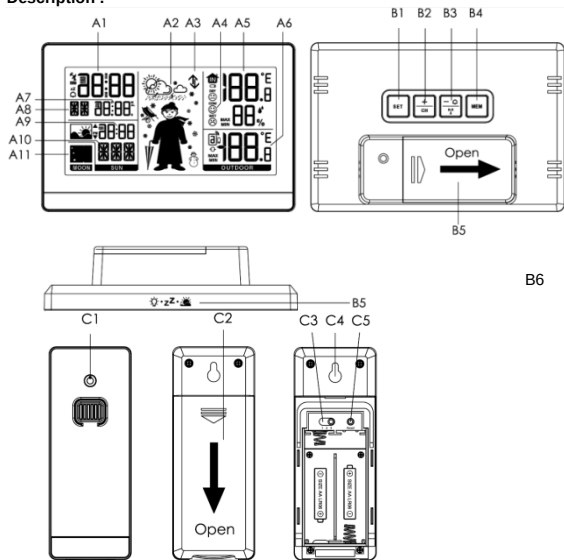


This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your unit to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

Caractéristiques :

- Heure radio-pilotée par signal DCF77
- Activation/Désactivation (ON/OFF) de la réception de l'heure DCF77
- Option de fuseau horaire ± 12 heures
- Calendrier qui s'étend jusqu'en 2099
- Jours de la semaine en 7 langues
- Format de l'heure 12 ou 24 heures
- Alarme quotidienne avec rappel d'alarme
- Réglage du rappel d'alarme (1~30 minutes ou ARRÊT)
- Affichage de la phase de pleine lune
- Écran confortable
- Indicateur de faible niveau des piles
- Prévisions météo avec 24 symboles météorologiques faciles à lire et présentés par Mr. Météo
- Affichage de la température en °C/°F
- Affichage quotidien de la température intérieure et extérieure avec relevés MIN/MAX et l'heure des relevés
- Affichage de l'humidité intérieure en RH % avec relevés MIN/MAX
- Affichage de l'heure du lever du soleil, du coucher du soleil et de la durée de l'ensoleillement dans 165 villes du monde
- Peut recevoir jusqu'à 3 émetteurs extérieurs
- Rétroéclairage LED
- Plage d'humidité intérieure : 20 %RH ~ 95 %RH
- Intervalle de mesure de la température :
Intérieur : -9,9 °C (14,2 °F) ~ 50 °C (122 °F)
Extérieur : -25 °C (-13 °F) ~ 60 °C (140 °F)
- Paramètre Wifi :
3 canaux sélectionnables
Fréquence d'émission RF de 433.92 MHz
8 dBm puissance d'émission maximale
Rayon d'émission de l'émetteur de 60 mètres en champ libre
- Alimentation électrique :
Station météo : 2 x LR06 AA
Capteur extérieur : 2 x LR06 AA

Description :



Partie A - Affichages

- A1 : Heure
- A2 : Icônes de prévision météo
- A3 : Pression atmosphérique avec indicateur de tendance
- A4 : Indicateur de confort
- A5 : Température et humidité intérieures
- A6 : Température extérieure

- A7 : Date/alarme ou seconde
- A8 : Jour de la semaine
- A9 : Heure de lever du soleil/heure de coucher du soleil/durée d'ensoleillement
- A10 : Nom de ville
- A11 : Phases lunaires

Partie B – Boutons + Arrière

- B1 : Touche SET
- B2 : Touche +/CH
- B3 : Touche -/WAVE/ ON/OFF

- B4 : Touche MEM

B5 : Touche • ZZ •

- B6 : Couverture du compartiment à piles

Partie C - Capteur extérieur

- C1 : Émet un signal lumineux
- C2 : Couverture du compartiment à piles
- C3 : Sélecteur de canal

- C4 : Trou d'accrochage à un mur
- C5 : Touche Reset

Première utilisation

- Ouvrez le compartiment à piles de la station météo
- Insérez 2 piles AAA en respectant les polarités [marques « + » et « - »].
- Lorsque vous insérez les piles, toutes les icônes de l'écran LCD s'allument brièvement pendant 3 secondes, vous entendrez un bip, ensuite la température et l'humidité intérieures sont détectées.
- La station météo commence à établir une connexion avec le capteur extérieur. Cette opération dure environ 3 minutes et un symbole d'antenne RF de réception clignotant apparaît dans la zone d'affichage « OUTDOOR » du récepteur.
- À présent, ouvrez le couvercle du compartiment des piles du capteur extérieur, insérez 2 piles AA en respectant la polarité [voir le marquage « + » et « - »].
- Une fois que le récepteur a créé une connexion avec le capteur extérieur, il passe en mode de réception de l'heure radio-pilotée **DCF** après 3 minutes.

Réception du signal radio

- La station météo entamera la réception du signal DCF77 après avoir reçu la température extérieure ou 3 minutes après le démarrage.
- L'horloge effectue automatiquement une procédure de synchronisation avec le signal **DCF** pour corriger les écarts avec l'heure exacte à 1 heure, 2 heures et 3 heures. En cas d'échec des tentatives de synchronisation (l'icône d'antenne radio disparaît de l'écran), le système essaie automatiquement une nouvelle synchronisation au bout d'une heure. Cette procédure est répétée automatiquement au maximum 5 fois.
- Pour démarrer la réception manuelle du signal **DCF** appuyez sur la touche B3 « **Wave** » et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes. Si aucun signal n'est reçu dans les 7 minutes, la recherche du signal **DCF** s'arrête (l'icône de l'antenne radio disparaît), vous devez alors recommencer à la prochaine heure pleine.
- Pendant la réception DCF77, pour arrêter la recherche du signal radio, appuyez une fois sur la touche B3 « **Wave** ».

Remarques :

- Une icône d'antenne radio clignotante indique que la réception du signal **DCF** a démarré
- Une icône d'antenne radio affichée de façon continue indique que le signal **DCF** est reçu avec succès
- Veillez à respecter une distance minimale de 2,5 m (8,2 pieds) de toute source d'interférence telle que téléviseurs, écrans d'ordinateur ou adaptateur d'alimentation.
- La réception du signal radio est plus faible dans des pièces avec murs en béton (ex. sous-sol) et dans les immeubles. Dans de telles circonstances extrêmes, placez le système près d'une fenêtre.
- En mode de réception RC, seules les touches B5 « **Light** » et B3 « **Wave** » ont une fonction, les autres touches ne sont pas fonctionnelles. Si vous souhaitez utiliser toutes les fonctions, veuillez appuyer sur la touche « **Wave** » pour quitter la réception **DCF77**.

Réglage manuel de l'heure

- En mode normal, appuyez sur la touche **SET** pour basculer entre les affichages date/heure d'alarme/seconde.



- En mode date ou seconde, appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes, en mode de réglage, l'option paramétrée clignotera. Appuyez sur les touches « + » ou « - » pour ajuster la valeur, appuyez sur la touche **SET** pour confirmer que l'élément a été réglé et aller au suivant, la séquence de réglage des éléments est la suivante :

Réception du signal horaire ON/OFF (activée/désactivée) → Format 12/24 H → Fuseau horaire (-12~12) → HEURE → MINUTE → format de la DATE (J/M or M/J) → ANNÉE → MOIS → DATE → Langue de la semaine → Unité des températures (°C/°F) → La première lettre de l'abréviation du nom de la ville → La deuxième lettre de l'abréviation du nom de la ville → La troisième lettre de l'abréviation du nom de la ville → Icônes de prévision météo

- Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer le dernier élément afin de terminer les procédures de réglage, la station météo retourne au mode normal.
- Si le nom de la ville abrégée est mal saisi, le « ERR » clignotera trois fois et la première lettre devra être saisie à nouveau.
- Les 7 langues dans lesquelles les abréviations hebdomadaires sont affichées sont les suivantes :

Langue	Allemand	Anglais	Italien	Français	Néerlandais	Espagnol	Danois
Jour de la semaine	GE	EN	IT	FR	NE	ES	DA
Dimanche	SO	SU	DO	DI	ZO	DO	SO
Lundi	MO	MO	LU	LU	MA	LU	MA
Mardi	DI	TU	MA	MA	DI	MA	TI
Mercredi	MI	WE	ME	ME	WO	MI	ON
Jeudi	DO	TH	GI	JE	DO	JU	TO
Vendredi	FR	FR	VE	VE	VR	VI	FR
Samedi	SA	SA	SA	SA	ZA	SA	LO

- Les abréviations de 165 villes du monde sont les suivantes :

no	Pays	Ville	Abréviation
1	Allemagne (DE)	Berlin	BER
2		Bremen	BRE
3		Köln	KOE
4		Dortmund	DOR
5		Dresden	DRE
6		Düsseldorf	DUS
7		Erfurt	ERF
8		Frankfurt	FRA
9		Freiburg	FRE
10		Hamburg	HAM
11		Hannover	HAN
12		Hof	HOF
13		Kaiserslautern	KAI
14		Kassel	KAS
15		Kiel	KIE
16		Leipzig	LEI
17		Magdeburg	MAG
18		München	MUN
19		Nürnberg	NUR
20		Osnabrück	OSN
21		Passau	PAS
22		Regensburg	REG
23		Rostock	ROS
24		Saarbrücken	SAA
25		Stuttgart	STU
26		Ulm	ULM
27		Würzburg	WUR
28	Australie (AU)	Canberra	CBR
29		Melbourne	MEL
30		Sydney	SYD

31	Autriche (AT)	Bregenz	BGZ
32		Graz	GRZ
33		Innsbruck	INN
34		Linz	LNZ
35		Salzburg	SLZ
36		Vienna	WIE
37		Villach	VIL
38		Wels	WEL
39	Belgique (BE)	Antwerp	ANT
40		Bruges	BRG
41		Brussels	BRU
42		Libramont	LIB
43		Liege	LIE
44	Bosnie-Herzégovine (BA)	Sarajevo	SAR
45	Croatie (HR)	Split	SPL
46		Zagreb	ZAG
47	Tchèque (CZ)	Brno	BRN
48		Prague	PRG
49	Denemark (DK)	Aalborg	ALB
50		Copenhagen	KOB
51		Odense	ODE
52	Finlande (FI)	Helsinki	HEL
53	France (FR)	Ajaccio	AJA
54		Biarritz	BIA
55		Bordeaux	BOR
56		Brest	BRT
57		Cherbourg-Octeville	CHE
58		Clermont-Ferrand	CMF
59		Dijon	DIJ
60		Lille	LIL
61		Lyon	LYO
62		Marseille	MRS

63		Metz	MET
64		Nantes	NAN
65		Nice	NCE
66		Orleans	ORL
67		Paris	PAR
68		Perpignan	PER
69		Rouen	ROU
70		Strasbourg	STR
71		Toulouse	TOU
72	Grèce (GR)	Athens	AHN
73	Hongrie (HU)	Budapest	BUD
74	Irlande (IE)	Dublin	DUB
75	Italie (IT)	Ancona	ANC
76		Bari	BAR
77		Bolzano	BOZ
78		Cagliari	CAG
79		Florence	FIR
80		Foggia	FOG
81		Genoa	GEN
82		Lecce	LEC
83		Messina	MES
84		Milan	MIL
85		Naples	NAP
86		Palermo	PAL
87		Parma	PMA
88		Perugia	PEG
89		Rome	ROM
90		San Remo	SRE
91		Triest	TRI
92		Turin	TOR
93		Venice	VEN
94		Verona	VER

95	Liechtenstein (LI)	Vaduz	VDZ
96	Luxembourg (LU)	Luxembourg	LUX
97	Monaco (MC)	Monte Carlo	MCM
98	Pays Bas (NL)	Amsterdam	AMS
99		Arnhem	ARN
100		Eindhoven	EIN
101		Groningen	GRO
102		Rotterdam	ROT
103		The Hague	DHA
104	Nouvelle-Zélande (NZ)	Wellington	WLG
105	Norvège (NO)	Bergen	BGN
106		Lillehammer	LHM
107		Oslo	OSL
108	Pologne (PL)	Cracow	KRA
109		Gdansk	GDA
110		Poznan	POZ
111		Warsaw	WAR
112	Portugal (PT)	Faro	FAR
113		Lisbon	LIS
114		Porto	POR
115	Fédération de Russie (RU)	St. Petersburg	PET
116	Serbie (RS)	Belgrade	BEO
117	Slovaquie (SK)	Bratislava	BRV
118		Kosice	KOS
119	Slovénie (SI)	Ljubliana	LUB
120	Espagne (ES)	Alicante	ALI
121		Andorra	AND
122		Badajoz	BAD
123		Barcelona	BCL
124		Bilbao	BIL
125		Cordoba	COR
126		Eivissa Ibiza	IBZ

127		La Coruña	LCO
128		Las Palmas	LPA
129		Leon	LEO
130		Madrid	MAD
131		Malaga	MAL
132		Palma de Mallorca	PAM
133		Salamanca	SAL
134		Sevilla	SEV
135		Valencia	VAL
136		Zaragoza	ZAR
137	Suède (SE)	Gothenburg	GOT
138		Karlstad	KAR
139		Stockholm	STO
140	Suisse (CH)	Basel	BAS
141		Berne	BEN
142		Chur	CHU
143		Geneva	GNV
144		Lucerne	LUC
145		Lugano	LUG
146		Sion	SIO
147		St. Gallen	SGL
148		Zurich	ZUR
149	Royaume-Uni (GB)	Aberdeen	ABD
150		Belfast	BEL
151		Birmingham	BIR
152		Cardiff	CAR
153		Glasgow	GLW
154		London	LON
155		Manchester	MAN
156		Newcastle upon Tyne	NEC
157		Plymouth	PLY
158	États-Unis (US)	Los Angeles	LAX

159		New York	NYC
160		Washington	WAS
161	Lituanie (LT)	Vilnius	VNO
162	Bulgarie (BG)	Sofia	SOF
163	Romanie (RO)	Bucharest	BUH
164	Chypre (CY)	Nicosia	NIC
165	Irlande du Nord (NI)	Belfast	BFS

Note :

- Si au bout de 20 secondes, il n'y a aucune opération valide, la station retourne automatiquement à l'affichage de l'heure.

Réglage des alarmes quotidiennes

- Appuyez une fois sur la touche  B3, l'écran LCD affiche l'icône , la fonction d'alarme est ON, puis appuyez une fois sur la touche , l'icône  disparaît de l'écran LCD, la fonction d'alarme est OFF
- Appuyez sur la touche **SET** pour basculer en mode d'affichage de l'heure de l'alarme, puis appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le temps de l'heure de l'alarme commence à clignoter. Utilisez les touches « + » et « - » pour régler l'heure souhaitée.
- Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer votre réglage, les minutes de l'heure de l'alarme se mettent à clignoter. Utilisez les touches « + » et « - » pour régler la minute souhaitée.
- Appuyez sur la touche « **SET** » pour confirmer votre choix, le délai de rappel d'alarme se met à clignoter. Utilisez les touches « + » et « - » pour régler le délai de rappel d'alarme.
- Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer votre réglage et terminer la procédure de réglage.

Notes :

- Si au bout de 20 secondes, il n'y a aucune opération valide, la station retourne automatiquement à l'affichage de l'heure.
- L'alarme retentit pendant 2 minutes si vous ne la désactivez pas en appuyant sur une touche quelconque. Dans ce cas, l'alarme sera déclenchée automatiquement après 24 heures.
- Augmentation du volume de l'alarme (crescendo, durée : 2 minutes) change de volume 4 fois pendant que le signal d'alarme est activé.

Arrêter le signal d'alarme

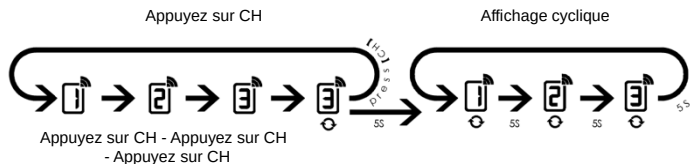
Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur une touche quelconque, à l'exception de la touche B5 « **snooze** » pour arrêter le signal d'alarme. Il n'est pas nécessaire de réactiver l'alarme. L'alarme se déclenche le lendemain à la même heure.

Rappel d'alarme

Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur la touche « **snooze** » pour que le mode alarme passe au mode SNOOZE. Le signal d'alarme retentit à nouveau après l'heure de rappel d'alarme réglée.

Procédure de transmission RF :

- Dès que les piles sont insérées, la station météo commence automatiquement à recevoir la transmission du capteur extérieure pour la température extérieure.
- Dès que les piles sont insérées, le capteur extérieur transmet automatiquement le signal de température à la station météo.
- Si la station météo ne parvient pas à recevoir la transmission du capteur extérieur (« -.- » s'affiche sur l'écran LCD), appuyez sur la touche B2 « CH » et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour recevoir la transmission manuellement, l'icône RF clignote sur l'écran LCD, la station météo reçoit le signal du capteur extérieur.
- Si la station météo reçoit 2 ou 3 signaux d'émetteur, appuyez sur la touche « CH » pour relever CH2, les données CH3 ou l'affichage cyclique.



Relevés de la valeur numérique maximum/minimum

- Lorsque la température et l'humidité intérieures/extérieures sont affichées sur l'écran LCD, la station météo commence à enregistrer la valeur numérique maximale et minimale de la température et de l'humidité.
- Appuyez une fois sur la touche **MEM**, l'écran LCD affichera la valeur maximale de la température et de l'humidité ; l'écran LCD affichera la valeur minimale de température et de l'humidité si vous appuyez à nouveau une fois sur la touche **MEM** lorsque la valeur maximale est affichée.
- Au même moment, « MAX » ou « MIN » apparaît sur l'écran LCD.
- La valeur maximale/minimale de la température et de l'humidité sera enregistrée RE, appuyez ensuite sur la touche **MEM** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes, à cet instant, « -.- » s'affichera sur l'écran LCD pendant 2 secondes.
- La valeur de mémoire du jour sera automatiquement effacée à 0:00 toutes les nuits.

Note :

- **LL.L** sera affiché lorsque la température est inférieure à la plage de lecture. **HH.H** sera affiché lorsque la température est supérieure à la plage de lecture.

Prévisions météo

Avertissement : Veuillez prendre en compte les prévisions météo de votre service de prévisions météo local et les prévisions de votre station météo. En cas de divergence entre les informations de votre appareil et celles du service de prévisions météo local, veuillez prendre en considération les conseils de ce dernier.

- Les prévisions météo sont calculées à partir de l'évaluation des fluctuations de la pression barométrique et peuvent être différentes des conditions météo réelles.
- Les symboles météorologiques indiquent la fluctuation de la météo au cours des 8 prochaines heures et non la météo actuelle.
- La station météo affiche les symboles météorologiques suivants :
- Les symboles météorologiques indiquent la fluctuation de la météo au cours des 8 prochaines heures et non la météo actuelle.

CHI Température	$\geq 26^{\circ}\text{C}$	$19\sim 25.9^{\circ}\text{C}$	$10\sim 18.9^{\circ}\text{C}$	$0\sim 9.9^{\circ}\text{C}$	$< 0^{\circ}\text{C}$
Ensoleillé					
Légèrement nuageux					
Nuageux					
Pluvieux					
Fortes pluies					

Phases lunaires

La station météo affiche automatiquement la phase lunaire en cours :

Pleine Lune/Décroissante grande gibbeuse et Décroissante petite gibbeuse/Dernier					
Nouvelle Lune/Croissante petit ménisque et Croissante grand ménisque/Premier					

Niveau de confort et hygrométrie

	La température et l'humidité sont sèches lorsque l'humidité est inférieure à 40 %
	La température et l'humidité sont confortables, lorsque la température est comprise entre 20 et 28 ° C, l'humidité est comprise entre 40 % et 70 %.
	La température et l'humidité sont pluvieuses lorsque l'humidité est supérieure à 70 %
NO display	La température n'est pas comprise entre 20 et 28 ° C, l'humidité est comprise entre 40 et 70 %.

Affichage des tendances

Les symboles peuvent être affichés :



—La pression barométrique augmente.

Aucun affichage de la tendance —La pression barométrique est stable.



—La pression barométrique baisse.

Rétroéclairage et heures du lever et du coucher du soleil

Appuyez sur la touche B5  •  •  , le rétroéclairage s'allume pendant 10 secondes, au même instant, l'heure du lever du soleil/l'heure du coucher du soleil et la durée d'ensoleillement changent une fois.



lever du soleil



coucher du soleil



durée
d'ensoleillement

Par la présente Techntrade déclare que l'appareil WS9612 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU et ROHS 2011/65/CE. La déclaration de conformité UE originelle est disponible sur : www.technoline.de/doc/4029665096124

Effets de l'environnement sur la réception

La station utilise la technologie sans fil pour obtenir l'heure précise. Comme pour tout appareil sans fil, la réception peut être affectée dans les cas suivants :

- Distance de transmission longue
- Montagnes et vallées toutes proches

- Près d'autoroutes, chemins de fer, aéroports, câbles à haute tension, etc.
- À proximité d'un chantier de construction
- Entouré de bâtiments élevés
- À l'intérieur de bâtiments en béton
- À proximité d'appareils électriques (ordinateurs, téléviseurs, etc.) et des structures métalliques
- À l'intérieur de véhicules mobiles

Placez votre station météo dans un endroit avec des signaux optimaux, par exemple près d'une fenêtre, loin des surfaces métalliques et des appareils électriques.

Précautions

- L'unité principale est destinée à être utilisée uniquement à l'intérieur, le capteur extérieur doit être utilisé à l'extérieur.
- Ne soumettez pas l'appareil à une force ou à un choc excessif.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la poussière.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez de le mettre en contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas cet appareil au feu, il risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le panneau arrière et n'apportez aucune modification aux composants de cette unité.

Avertissements de sécurité concernant les piles

- Utilisez uniquement des piles alcalines non rechargeables.
- Installez les piles en respectant les polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Lorsque les piles sont déchargées, les retirer immédiatement de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile au feu, elle risque d'exploser.
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse causer de court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil.
- Conservez vos piles hors de la portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné !

Obligation légale concernant la mise au rebut des piles



Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères, car elles sont nuisibles à la santé et à l'environnement. Vous pouvez ramener les piles usagées sans frais à votre revendeur et aux points de collecte. En tant que consommateur, vous êtes obligé par la loi de ramener les piles usagées aux revendeurs et aux points de collecte !

Respect de l'obligation de la loi sur les appareils électriques



Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre appareil à un point de collecte de déchets ou à un centre de recyclage local. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte sélectif des déchets.



Séparez le carton d'emballage de tout sous carton éventuel en plastique. Tout bien trier conformément aux réglementations en matière de séparation des déchets.

Hinweis: Bedienungsanleitung in 8 Sprachen

Zusätzlich zu dieser gedruckten Bedienungsanleitung können Sie die Bedienungsanleitung in 8 Sprachen auf der offiziellen Internetseite **www.technoline.de** herunterladen.

Note: Instruction manual in 8 languages

In addition to this printed user manual, you can download the user manual in 8 languages from the official website **www.technoline.de**.

Remarque: Mode d'emploi en 8 langues

En plus de ce manuel d'utilisation imprimé, vous pouvez télécharger le manuel d'utilisation en 8 langues sur le site officiel **www.technoline.de**.

Nota: Instrucciones de uso en 8 idiomas

Además de este manual de usuario impreso, puede descargar el manual de usuario en 8 idiomas desde el sitio web oficial **www.technoline.de**.

Opmerking: Gebruiksaanwijzing in 8 talen

Naast deze gedrukte gebruiksaanwijzing kunt u de gebruiksaanwijzing in 8 talen downloaden van de officiële website **www.technoline.de**.

Nota: Istruzioni per l'uso in 8 lingue

Oltre a questo manuale utente stampato, è possibile scaricare il manuale utente in 8 lingue dal sito ufficiale **www.technoline.de**.

Poznámka: Návod k obsluze ve 8 jazycích

Kromě tohoto tištěného manuálu si můžete stáhnout manuál v 8 jazycích na oficiálních stránkách **www.technoline.de**.

Uwaga: Instrukcja obsługi w 8 językach

Oprócz niniejszej drukowanej instrukcji obsługi można pobrać instrukcję obsługi w 8 językach z oficjalnej strony internetowej **www.technoline.de**.